

Les plus anciens documents linguistiques de la France  
Corpus : chartes de la Marne (chMa)  
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen  
Édition de la charte : D. Kihai

## ChMa191

Édition critique
------------------

**1269, novembre**

*Type de document:* charte: notification de vente

*Objet:* [1] Barde d'Ancuere, prévôt de Vitry, [3] notifie que Raoul de Pont, bourgeois de Saint-Maart sur le Mont, se met garant [4] de la vente des terrages faite par Coutins dit Trebous, Estevenin et Jacque, fils de la Michelette la Marche, à l'abbaye Notre-Dame de Montiers-en-Argonne, [6] en assurant qu'il défendra toujours l'abbaye contre ceux qui s'opposeront à cette vente.

*Auteur:* Barde d'Ancuere prévôt de Vitry

*Disposant:* auteur

*Sceau:* auteur

*Bénéficiaire:* abbaye Notre-Dame de Montiers-en-Argonne

*Autres Acteurs:* Raoul de Pont bourgeois de Saint-Maart sur le Mont; Coutins dit Trebous, Estevenin et Jacque, fils de la Michelette la Marche

*Rédacteur:* scriptorium de l'abbaye Notre-Dame de Montiers-en-Argonne

*Support:* parchemin jadis scellé sur simple queue; 180x110

*Lieu de conservation:* AD Marne 20H 63, n<sup>o</sup> 27 - Abbaye Notre-Dame de Montiers-en-Argonne

## Transcription de la charte

**1** Je Bardes d'Ancuerre prevos de Vitri **2** fais à savoir à tous ceus qui ces presentes lestres verront \2 **3** que Raous dou Pont bourgeois de Saint Maart an? sons? le Mont, establis en nostre presence, a recog\3neu par devant moi **4** que les terrages que Coutins diz Tre bous· Estesvenins· et Jaques, fil la Michelet \4 la Marche, ont vendu à l'abbé et au couvent de Montiers en Argonne à toz jors, **5** que [c]il? Raos leur \5 an est plesges et responderes de porter bonne garantie, loial, des terrages de\_seur diz, en\_ vers toz autres \6 hoirs· et an\_ vers toutes autres gens qui à droit vourroient venir· **6** Et à ce faire, li de\_seur dis \7 Raous an oblige toz ses biens· muebles· et non muebles, à champ et à vile, où que il porroient estre \8 trouvé an la main le prevot de Vitri qui quonques soit et sera prevos de Vitri· **7** Et ceste lestre ai je \9 seellee de mon seel, **8** l'an de la grace nostre Seigneur· mil· deus· cens· et soissante neuf, en mois \10 de novembre·